

Lesson 6 Answer Key

Example sentence transliteration and translation

1. *cen* ama alin de genembi. = Their father goes to the mountain. [*cen* = genitive case of *ce*, indicating possession; *de* = dative case, indicating destination]
2. ini boode ce manju gisun be sain i gisurembi = In his/her house, they speak the Manchu language well. [*ini* = genitive case of *i*, indicating possession; *boode* = dative case of *boo*, indicating location; *be* = accusative case, indicating direct object; *sain i* = well (the adverbial form of good)]
3. ce mederi ci tucimbi. = They come out from the sea. [*ci* = ablative case, indicating point of origin]
4. mini ama mini eme ci amba = My father is bigger than my mother [*mini* = genitive case of *bi*, indicating possession; *ci* = ablative case, indicating comparison]
5. emu gūsade tanggū niru bi. = In one banner there are 100 companies. [*gūsade* = dative case of *gūsa*, indicating location; note in this case, as in many uses of *de* this is not literal physical location]
6. be suweni araha nirui gabtambi = We do archery with the arrow that you all made. [*suweni* = genitive case of *suwe*, indicating the subject of a dependent clause; *nirui* = genitive case of *niru*, indicating instrumental function: “with the arrow”]
7. i membe nikan gisun gisurembi = He makes us speak Chinese. [*membe* = accusative case of *be*, indicating object of a causative verb. Note that *gisun* is not marked by an accusative particle because the meaning is clear without it].
8. muse sefu de bithe be bubumbi = We are given the book by the teacher [*de* = dative case, indicating agent of a passive verb; *be* = accusative case, indicating direct object]
9. suwe menci ere niru be bahambi = You all receive this arrow from us [*menci* = ablative case of *be*, indicating point of origin; *be* = accusative case, indicating direct object]
10. i mimbe sini booci tucibumbi = He makes me come out of your house. [*mimbe* = accusative case of *bi*, indicating object of a causative verb; *sini* = genitive case of *si*, indicating possession; *booci* = ablative case of *boo*, indicating point of origin]
11. bi inde sini booci tucibumbi = I am made to come out of your house by him [*inde* = dative case of *i*, indicating agent of a passive verb; *sini* = genitive case of *si*, indicating possession; *booci* = ablative case of *boo*, indicating point of origin]
12. wargi dzang ni lama lasa ci jimbi = The Tibetan (literally “Western Zang,” from the Chinese 西藏) lama comes from Lhasa. [*ni* = genitive case marker following a noun ending *-ng*, indicating an attribute; *ci* = ablative case, indicating point of origin]